

**DE - Gebrauchsanleitung**  
**GB - Instruction**  
**FR - Notice**  
**IT - Istruzione**  
**ES - Instrucciones**

**DE - Allgemeine Hinweise**

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

**GB - General information**

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

**FR - Remarques générales**

La société Jamara e. K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurités.

**DE - Geeignet für Kinder ab 6 Jahren.**

Achtung: - Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet.

**ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Enthält verschluckbare Kleinteile.

Von Kleinkindern **unbedingt** fernhalten.

- Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.

**GB - Suitable for children over 6 years.**

Warning: - Not suitable for children under 36 months.

**RISK OF SUFFOCATION!**

Contains small parts which can be swallowed.

Keep away necessarily from children.

- This device is not intended for use by individuals (Including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

**FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 6 ans.**

Attention: - Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

**DANGER D'ETOUFFEMENT!**

Contient des pièces petites qui peuvent être avalées.

**Ne pas laisser à la portée** de petits enfants.

- L'unité n'est pas destinée aux personnes (cela concerne aussi les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou n'ayant pas d'expérience/connaissances, à moins qu'elles soient surveillées par des personnes responsables de leur sécurité pendant l'utilisation de l'équipement.

**IT - Informazioni generali**

Jamara e. K. non è responsabile per danni, sostenuti al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

**ES - Información general**

Jamara K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que este se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

**DE - Geeignet für Kinder ab 6 Jahren.**

Achtung: - Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet.

**ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Enthält verschluckbare Kleinteile.

Von Kleinkindern **unbedingt** fernhalten.

- Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.

**GB - Suitable for children over 6 years.**

Warning: - Not suitable for children under 36 months.

**RISK OF SUFFOCATION!**

Contains small parts which can be swallowed.

Keep away necessarily from children.

- This device is not intended for use by individuals (Including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

**FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 6 ans.**

Attention: - Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

**DANGER D'ETOUFFEMENT!**

Contient des pièces petites qui peuvent être avalées.

**Ne pas laisser à la portée** de petits enfants.

- L'unité n'est pas destinée aux personnes (cela concerne aussi les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou n'ayant pas d'expérience/connaissances, à moins qu'elles soient surveillées par des personnes responsables de leur sécurité pendant l'utilisation de l'équipement.

**IT - Adatto ai bambini dal 6° anno di vita.**

Attenzione: - Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.

**RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!**

Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti.

Tenere **sempre** fuori dalla portata dei bambini.

- Questo modello non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con abilità fisiche, sensoriali o cognitive limitate, nonché da parte di soggetti privi dell'esperienza e/o conoscenze necessarie, sempre che non sia presente un soggetto responsabile della loro sicurezza nell'ambito dell'uso dell'apparecchiatura.

**ES - Apto para niños mayores de 6 años.**

Atención: - No es recomendable para los niños menores de 36 meses.

**RIESGO DE ASFIXIA!**

Mantenga **necesariamente** lejosde los niños.

- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas(incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.

**DE - Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt, "Bruni, No. 410035" den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.jamara-shop.com/Konformitaet](http://www.jamara-shop.com/Konformitaet)

**GB - Certificate of Conformity**

Hereby JAMARA e.K. declares that the product "Bruni, No. 410035" complies with Directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

**FR - Déclaration de conformité**

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que le produit "Bruni, No. 410035" est conforme à la Directive 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/48/CE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse Internet suivante: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

**IT - Dichiarazione di conformità**

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto "Bruni, No. 410035" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2011/65/UE e 2009/48/CE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

**ES - Declaración de conformidad**

Por la presente JAMARA e.K. declara que el producto "Bruni, No. 410035" cumplen con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2009/48/CE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

**DE -** Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

**Achtung! Warrhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen.**

Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.

**GB -** Read the complete instructions and safety instructions carefully before using the model.

**Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.**

**FR -** Avant de mettre en marche toute l'unité il faut lire attentivement le mode d'emploi.

**Attention! La mise en garde et les consignes de sécurités sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.**

**IT -** Prima di avviare il modello, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso.

**Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza,**

**questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.**

**ES -** Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

**Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones.**

**DE - Achtung!****Vor dem Betrieb:**

Erst den Sender und dann das Modell einschalten.

**Bei Beendigung:**

Erst das Modell und dann den Sender ausschalten.

- Betreiben Sie Ihr Modell niemals in Distanzen die außerhalb Ihrer Sichtweite liegen. Sowohl die max. Sichtweite als auch die max. Reichweite Ihres Modells hängen von vielen Faktoren wie Witterung, Einsatzort und vorhandenen Störfrequenzen ab. Führen Sie deshalb vor jedem Einsatz mit einer zweiten Person, die das Modell während des Tests sicher fixiert hält, einen Reichweitetest durch und prüfen Sie auch wie sich das Modell während des Betriebs bei einem Signalausfall wie z.B. bei leeren Senderbatterien oder ausgeschaltetem bzw. ausgefallenem Sender verhält.

**GB - Attention!****Before operating:**

Switch the transmitter on first then the model.

**When finished:**

First switch off the model then the transmitter.

- Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Therefore, before each use perform a range test with a second person securely holding the model and also check how the model reacts if there is a signal failure e.g. when empty transmitter batteries are installed.

**FR - Attention!****Avant l'utilisation:**

Allumez en premier l'émetteur puis votre modèle.

**Après utilisation:**

Arrêtez le modèle en premier puis votre radiocommande.

- N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices. Pour cela, avant chaque usage, veuillez effectuer un test de visibilité et de portée avec une deuxième personne qui tient le modèle fixé et vérifiez les réactions du modèle en usage en cas de pertes de signal due par exemple à des piles usées ou à un émetteur éteint.

**IT - Attenzione!****Prima dell'uso:**

Accendete prima la trasmittente e poi il modello.

**Dopo l'uso:**

Spegnete prima il modello e poi la trasmittente.

- Non utilizzare il suo modello fuori della distanza di vista. Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbo di frequenza e il luogo di utilizzo. Eseguire un test prima di ogni utilizzo del modello con una seconda persona che tiene fissato il modello. Con questa procedura potete testare come reagisce il modello durante la perdita del segnale causato per esempio da una batteria scarica oppure la radio spenta.

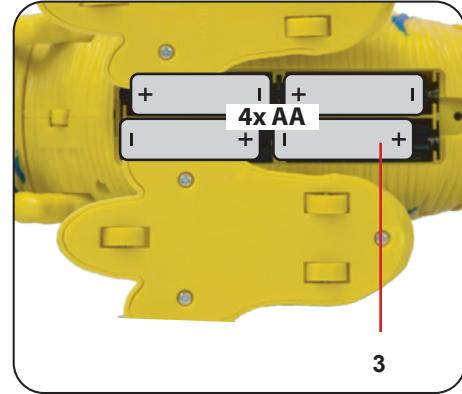
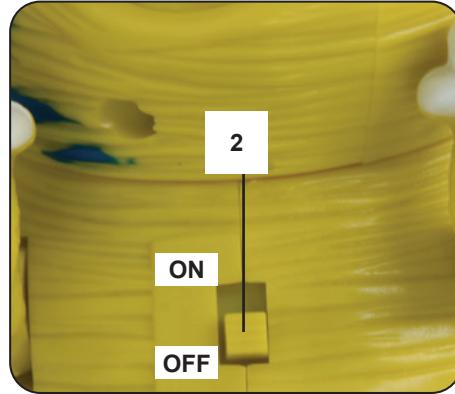
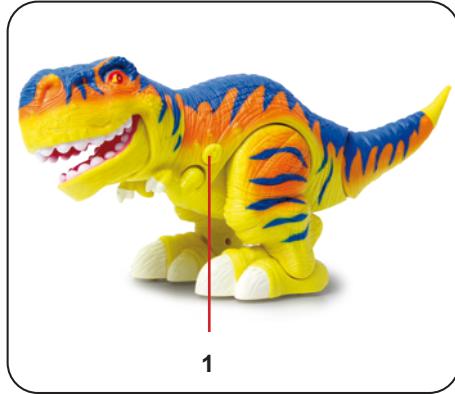
**ES - ¡Atención!****Antes del uso:**

Encender primero la emisora, y después el modelo.

**Después del uso:**

Apagar primera el modelo, y después la emisora.

- No utilizar su modelo fuera de la distancias de visibilidad. Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización. Realice una prueba antes de cada uso del modelo con una segunda persona que fija el modelo. Con este procedimiento se puede comprobar cómo el modelo reacciona durante la pérdida de señal causada por ejemplo por una batería descargada o la emisora apagada.

**DE - Funktionen**

1. Demoknopf  
Beim drücken ertönt ein realistisches Dinosauriergebrüll.
  2. EIN/AUS Schalter
  3. Batteriefach
- Batterien einlegen**  
Auf Polarität achten.

**GB**

1. Demo button  
Press the demo button to hear a realistic dinosaur roar
  2. On/Off Switch
  3. Battery cover
- Fitting the batteries**  
Observe the polarity.

**FR**

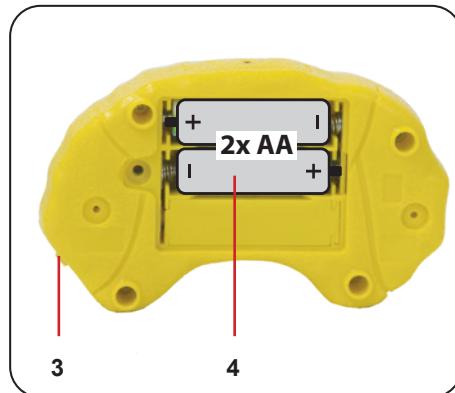
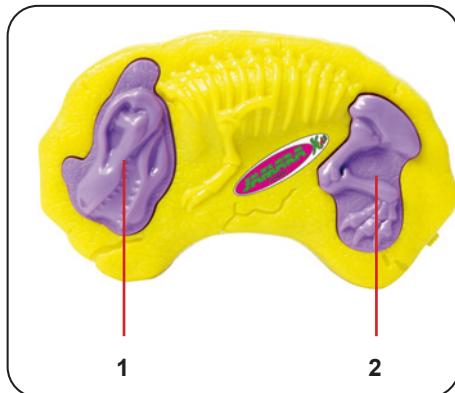
1. Touche Démo  
En appuyant cette touche, vous entendrez un rugissement réaliste
  2. Interrupteur On/Off
  3. Compartiment de batterie
- Mise en place des piles**  
Respectant la polarité.

**IT**

1. Pulsante Demo  
Premendo il pulsante, sentire un ruggito di dinosauro realista.
  2. Interruttore On/Off
  3. Scompartimento di batterie
- Montaggio delle pile**  
Rispettando la polarità.

**ES**

1. Botón Demo  
Pulse el botón para escuchar un rugido del dinosaurio realista.
2. Interruptor On/Off
3. Compartimento de la batería

**DE - Funktionen**

1. Linker Schaltknopf  
Das Modell bewegt den Kopf und es ertönt ein realistisches Gebrüll.
  2. Rechter Schaltknopf  
Das Modell läuft los, der Schwanz bewegt sich. Es ertönen Stampfergeräusche
  3. IN/AUS-Schalter
  4. Batteriefach
- Batterien einlegen**  
Auf Polarität achten.

**GB**

1. Left button  
The model moves the head and a realistic roar is heard.
  2. Right button  
The model runs, the tail moves. There are pounding sounds.
  3. On/Off Switch
  4. Battery cover
- Fitting the batteries**  
Observe the polarity.

**FR**

1. Touche à gauche  
Le modèle remue la tête et émet des rugissements réaliste
  2. Touche à droite  
Le modèle commence par marcher, la queue bouge. Il s'élève des sons de pas de géant
  3. Interrupteur On/Off
  4. Compartiment de batterie
- Mise en place des piles**  
Respectant la polarité.

**IT**

1. Pulsante di controllo sinistro  
Il modello muove la testa e si sente un ruggito realistico.
  2. Pulsante di controllo destro  
Il modello inizia a camminare, la coda si muove. Si sentono rumori di scalpitare.
  3. Interruttore On/Off
  4. Scompartimento di batterie
- Montaggio delle pile**  
Rispettando la polarità.

**ES**

1. Botón de control izquierdo  
El modelo se mueve la cabeza y se oye un rugido realista.
2. Botón de control derecho  
El modelo comienza a caminar, la cola se mueve. Se escucharán sonidos de zapatear.
3. Interruptor On/Off
4. Compartimento de la batería

**DE - Sicherheitsmaßnahmen**

**GB - Safety Notes**



**DE** - Halten Sie Ihre Hände von beweglichen Teilen fern.  
**GB** - Keep hands away from moving parts.  
**FR** - Garder vos mains hors de portées des pièces mobiles.  
**IT** - Tenere le mani lontane dalle parti in movimento.  
**ES** - Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.

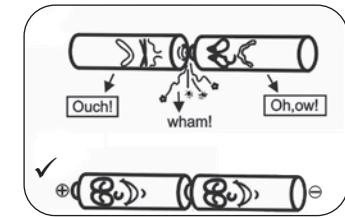
**FR - Consignes de sécurité**

**IT - Precauzioni**



**DE** - Benutzung nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.  
**GB** - Use only under direct supervision of an adult!  
**FR** - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!  
**IT** - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!  
**ES** - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!

**ES - Recomendaciones de seguridad**



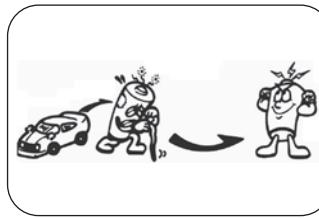
**DE** - Auf Polarität achten!  
**GB** - Pay attention to the polarity!  
**FR** - Préter attention aux la polarité!  
**IT** - Prestare attenzione alla polarità!  
**ES** - Preste atención a la polaridad!



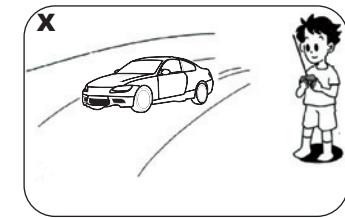
**DE** - Auf die Frequenzen in Ihrem Umfeld achten!  
**GB** - Pay attention to the frequencies in your environment!  
**FR** - Faites attention aux fréquences dans votre environnement!  
**IT** - Prestare attenzione alle frequenze nel proprio ambiente!  
**ES** - Preste atención a las frecuencias en su entorno!



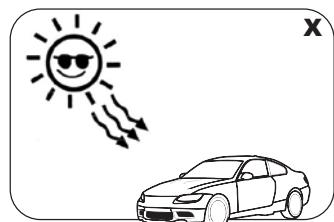
**DE** - Betreiben Sie das Modell nicht bei Regen, Schnee, Nässe oder Sand.  
**GB** - Do not drive in rain, snow, wetness or sand.  
**FR** - Ne pas conduire sous la pluie, la neige, humidité ou sable.  
**IT** - Non guidare sotto la pioggia, neve, umidità o sabbia.  
**ES** - No conduzca bajo la lluvia, la nieve, humedad o arena.



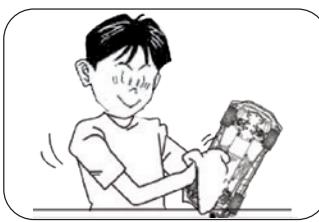
**DE** - Sind die Batterien leer, wechseln Sie sie aus.  
**GB** - The batteries are nearly, replace the batteries.  
**FR** - Si ce les piles sont vides, changez ceux-ci.  
**IT** - Controllare lo stato delle batterie, potrebbero essere scariche.  
**ES** - Las pilas estarán agotadas, sustituya las pilas por otras nuevas.



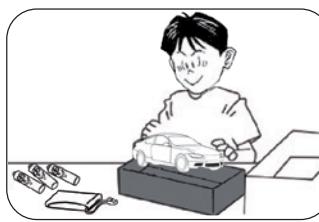
**DE** - Fahren Sie nie außerhalb der Reichweite Ihrer Fernsteuerung.  
**GB** - Never run out of the reach of your remote control.  
**FR** - Laissez jamais celle-ci sortir de la portée de votre émetteur.  
**IT** - Non utilizzare il modello fuori la portata della trasmittente.  
**ES** - No conduzca más allá del alcance de su emisora.



**DE** - Nicht direkter Sonnenbestrahlung oder Wärme aussetzen.  
**GB** - Do not leave in very strong sunlight.  
**FR** - N'exposez jamais votre modèle directement aux rayons du soleil.  
**IT** - Non disporre il modello sotto il sole oppure nel caldo.  
**ES** - No exponga el modelo a los rayos solares directos o fuentes de calor.



**DE** - Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch entfernen.  
**GB** - Clean by using a damp cloth.  
**FR** - Essuyez la boue avec un tissu humide.  
**IT** - l'inquinamento possono essere rimossi con un panno umido.  
**ES** - Polución se puede eliminar con un paño húmedo.



**DE** - Batterien/Akku niemals im Modell lagern.  
**GB** - Store batteries/battery packs separately when not in use.  
**FR** - La piles/accu ne doit jamais être stockée dans la modèle.  
**IT** - Conservare le batterie/accumulatore separatamente quando non sono in uso.  
**ES** - Sacar siempre las batería/acumulador y guardarlo por separado.



**DE - Entsorgungshinweise**

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

**GB - Disposal restrictions**

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

**FR - Consignes de recyclage**

Les appareils électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenus – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collecte. Si des informations personnelles sont présentes sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirées par vous-même avant toute élimination du produit.

**DE - Servicehändler**

**GB - Service centre**

**FR - Revendeur de service**

**IT - Centro assistenza**

**ES - Servicio asistencia**

**CZ - Servisní centrum**

### Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11  
72461 Albstadt

Tel 07432 9802700  
Fax 07432 2009594

Mail info@modellbauversand.de  
Web www.modellbauversand.de

**DE**

### Bay-Tec

Martin Schaaf

Am Bahndamm 6  
86650 Wemding

Tel 07151 5002192  
Fax 07151 5002193

Mail info@bay-tec.de  
Web www.bay-tec.de

**DE**

### Modellbau-Zentral

Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2  
CH -6460 Altdorf

Tel +41 (0) 79 429 62 25  
Fax. +41 (0) 41 870 02 13

Mail info@modellbau-zentral.ch  
Web www.modellbau-zentral.ch

**CH**

### PenTec s.r.o.

distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavínská 30/19  
CZ -162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664  
Mobil. +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz  
Web www.topdrony.cz

**CZ**

### JAMARA e.K.

Manuel Natterer

Am Lauerbühl 5  
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 75 65/94 12-0  
Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

Mail info@jamara.com  
Web www.jamara.com

**EU**